



吉野春彦

リトル・レス

梅村 03

# リトルプレス梅桃03

茜町春彦

目次：

- 夢野絵本「いなか、の、じけん（大きな手がかり）」
- 茜町絵本「アリドルオアポエトリ」
- 断簡零墨「日本銀行法第2条」
- 今来霊異記「破戒僧の事」



夢野絵本

「いなか、の、じけん（大きな手がかり）」

絵・訳：茜町春彦

原作：夢野久作

A Picture Book

"Local Cases (An important clue)"

Illustrated and translated by : Akanemachi Haruhiko

Original author : Yumeno Kyusaku



Someone stole 4 bags of rice from the warehouse of the headman of a village.

Early in the next morning, a residential policeman in the village came for investigation.

And the policeman found clear tracks of a cart on the ground after the rain.

Perhaps, the tracks were made by the load of the bags.

So, the Policeman followed them.

村長さんの所の米倉から、白米を4俵盗んで行ったものがある。

あくる朝早く駐在のお巡りさんが来て調べたら、俵を積んで行ったらしい車の輪の跡が、雨上がりの土にハッキリとついてた。

その跡をつけて行くと・・・



The cart with the bags was standing under the eaves of a house on the outskirts of a village on the way to the city.

A man with a hood was stretching himself on the bench next to the cart and was snoring heavily.

・・・町へ出る途中の、と或る村はずれの一軒屋の軒下に、その米俵を積んだ車が置いてあって、その横の縁台の上に、頬かぶりをした男が大の字になって、グウグウとイビキをかいていた。



The Policeman arrested him.

He was a gambler and nuisance to the vicinity.

The gambler was on the way to the city for selling the stolen rice.

But he was tired due to the activity after a long interval.

And so, he took a rest for a while and overslept in spite of himself.

The gambler was tied with a rope and was made to draw the cart.

People saw the back of the gambler and sighed.

"Evil plans cannot succeed."

引っ捕まえて見るとそれは、その界限で持てあまし者の、ばくち打ちであった。

ばくち打ちは盗んだ米を町へ売りに行く途中、久し振りに体を使ってクタビれたので、チョット  
のつもりで休んだのが、思わず寝過ごしたのであった。

腰縄を打たれたまま車を引っ張って行く男の、うしろ姿を見送った人々は、溜息して云った。

「悪い事は出来んなあ」

(了)



茜町絵本

「アリドルオアポエトリ」

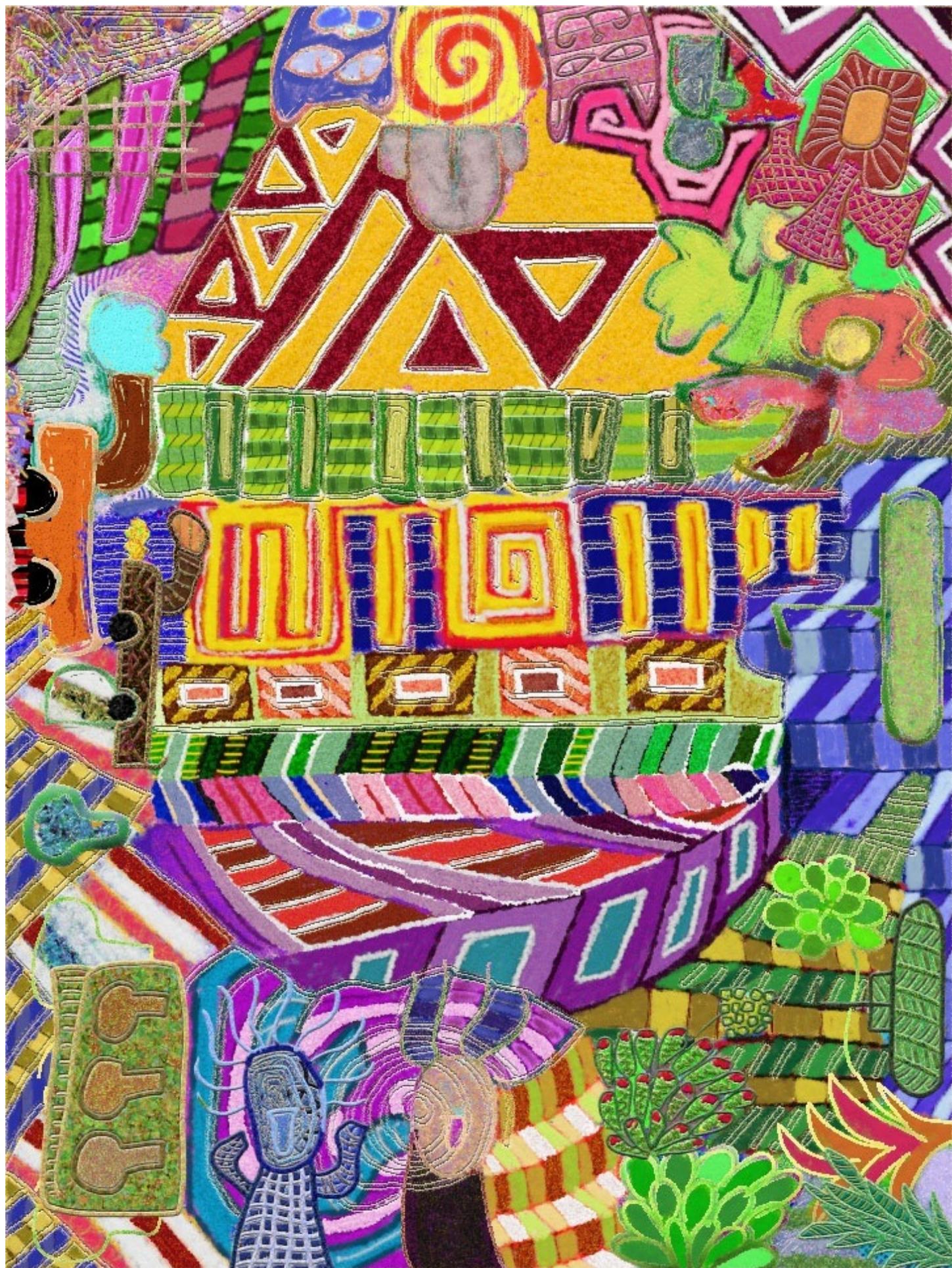
著：茜町春彦

概要：オリジナルの創作絵本です。英文も和文も、意味は特にありません（二番煎じです）。

AH's Picture Book

Title : "A Riddle or Poetry"

Author : Akanemachi Haruhiko



## "A Riddle or Poetry"

---

Atomic bombs come down;

悪魔の命が上から遠慮なく落ちてくる

Einstein finds goblins hoping in jail;

科学の希望と苦悩は刑場に木霊する

Kennedy leads mothers nightly;

宰相が静かに過ぎさりし聖母を想念する

Otherwise Polaris quite reincarnates skulls truthfully;

但し地上は月の転生を弔うべし

Unless Venus wailed xenophobic youngling zealously.

内外の尼僧は額づく熱狂を罵るべし



断簡零墨

## 「日本銀行法第2条」

著：茜町春彦

概要：チョット考えてみました。

## 日銀法

---

日銀は、日銀法第2条の規定に従って、物価の安定を図る義務があると思います。

しかし日銀は、1万円札を増刷し、インフレを起こし、物価を上昇させています。物価上昇を引き起こす日銀の行為は、日銀法第2条に違反するおそれがあると思います。

- 日本銀行法第2条：日本銀行は、通貨及び金融の調整を行うに当たっては、物価の安定を図ることを通じて国民経済の健全な発展に資することをもって、その理念をする。

また内閣総理大臣は、日銀法第56条に基づいて、日銀に対して行為の是正を求める必要があると思います。

- 日本銀行法第56条：財務大臣又は内閣総理大臣は、日本銀行又はその役員若しくは職員の行為がこの法律若しくは他の法令若しくは定款に違反し、または違反するおそれがあると認めるときは、日本銀行に対し、当該行為の是正のため必要な措置を講ずることを求めることができる。



今来靈異記

## 「破戒僧の事」

絵・文：茜町春彦

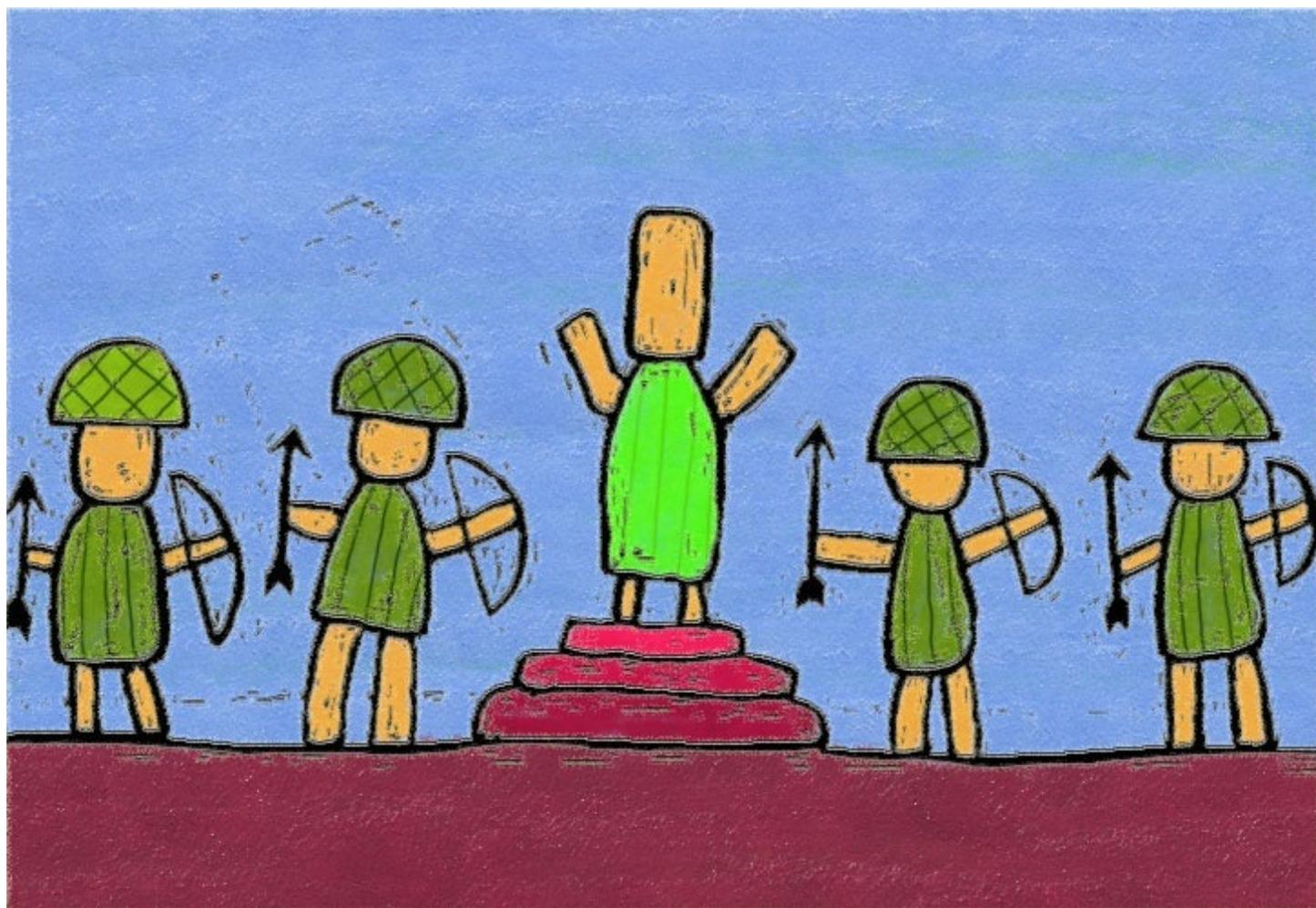
概要：架空の人物が登場する絵本です。文章は漢文書き下し的な文体にしました。



平安の中頃、周防の山奥に一人の破戒僧ありけり。親が禍い受けたるが故、禍いジュニアと呼ばれたり。



禍い廃絶の為、酒吞童子が如き姿となりて優婆塞の集団に入り、而して平和と名付けたる経文を自らの作と称し、詠み聴かせたる。人々、感心す。



時の右大臣、平和の釈義を、争い而して戦う可し、と改めたり。是は衛府の官人の作文なりと云う。



右大臣に尻尾振る瓦版屋、破戒僧の疑惑を追及す。

## 後書き

---

改訂について：

英訳文を修正しました。

参考文献：

次の文献を参考にしました。

- 夢野久作全集4：1992年9月24日第1刷発行 夢野久作著 ちくま文庫
- 三省堂新六法2002平成14年版：2001年10月10日第1刷発行 株式会社三省堂
- 新コンサイス和英辞典〈革装〉第3刷：1975年9月15日第1刷発行 株式会社三省堂
- ジーニアス英和辞典 第5版：2014年12月25日第1刷発行 株式会社大修館書店
- 総合英語Forest(7th Edition)：2014年2月20日第7版第4刷発行 石黒昭博監修 株式会社桐原書店
- Longman Dictionary of Contemporary English: Sixth edition 2014 Pearson Education Limited
- Longman Thesaurus of American English: First published 2013 Pearson Education Limited
- Longman Study Dictionary of American English: Second edition 2011 Pearson Education Limited

C G画像：

次の画像処理ソフトウェアを使用しました。

- ArtRage 3 Studio Pro アンビエント社
- Photoshop Elements 10 アドビシステムズ株式会社

著者：

茜町春彦（あかねまちはるひこ）と申します。

2004年より活動を始めたフリーランスのライター&イラストレーターです。独自のアイデア・考察を社会に提示することをミッションとし、平等で自由な世界の構築を目指して創作活動を行なっております。また、下記WEBサイトに於いても、デジタル作品を公開しております。

- YouTube （動画共有サイト）
- Google+ （ソーシャルネットワークサービス）
- 楽天Kobo電子書籍ストア （ネットショッピングサイト）
- はてなブログ （WEBLOGサービス）
- Facebook ページ （ソーシャルネットワークサービス）
- Pixiv （イラスト投稿サイト）

- カクヨム （小説投稿サイト）
- BOOTH （物販サイト）
- エブリスタ （小説投稿サイト）

その他：

製品名等はメーカー等の登録商標等です。

本書は著作権法により保護されています。

2014年6月26日発行

2018年10月13日改訂

## リトルプレス梅桃03

<http://p.booklog.jp/book/87494>

著者：茜町春彦

著者プロフィール：<http://p.booklog.jp/users/akaneharu/profile>

感想はこちらのコメントへ

<http://p.booklog.jp/book/87494>

ブックログ本棚へ入れる

<http://booklog.jp/item/3/87494>

電子書籍プラットフォーム：ブックログのパー（<http://p.booklog.jp/>）

運営会社：株式会社ブックログ